



**Cyfoeth Naturiol Cymru**  
**Natural Resources Wales**

Gwarchodfa Natur Genedlaethol  
**Cadair Idris**  
National Nature Reserve

Parcdir **Dôl Idris** Parkland



**Croeso i barcdir Dôl Idris a Gwarchodfa Natur Genedlaethol Cadair Idris**

**Parcdir hardd wrth droed Cadair Idris yw Dôl Idris, a mynedfa hwylus i'r Warchodfa Natur Genedlaethol.**

Dyma fan cychwyn poblogaidd i gerddwyr sy'n awyddus i fwynhau harddwch naturiol Cadair Idris ac i'r rhai hynny sydd am ddysgu mwy am fywyd gwylt a daeareg hynod y mynydd.

**Dôl Idris:** roedd y parcdir ar un adeg, efo'r llyn a'r casgliad o goed egsotig a welir yma heddiw, yn rhan o ystâd y teulu Idris.

**Gwarchodfa Natur Genedlaethol Cadair Idris:** o lawr y dyffryn hyd at gopa creigiog un o fynyddoedd uchaf Cymru; mae'r amgylchedd garw yn gartref i blanhigion a chreaduriaid hynod.



**Welcome to Dôl Idris parkland and Cadair Idris National Nature Reserve (NNR)**

**Dôl Idris parkland lies at the foothills of Cadair Idris and is the gateway to the National Nature Reserve.**

It is a popular starting point for walkers keen to experience the rugged beauty of Cadair Idris and those who want to discover more about the striking geology and wildlife of the reserve.

**Dôl Idris:** a peaceful lake and exotic specimen trees are some of the remnants of a parkland, once part of the Idris family estate.

**Cadair Idris National Nature Reserve:** from a fertile valley to the rocky peak of one of Wales' highest mountains; extraordinary plants and creatures survive in this harsh environment.



**Cynefin i adar ac ystumod**

Mae bronwen y dŵr a'r siglen lwyd yn nythu ar lan llyn Dôl Idris, a glas y dorlan a'r dyfrgi hefyd yn ymwelwyr achlysurol. Cofnodwyd naw rhywogaeth o ystum yn y blychau ar y safle.

**Nant y mynydd groyw loyw**

Gerllaw'r Ganolfan Ymwelwyr mae adfeilion lle datblygwyd ddiodydd sinsir enwog Idris, gan ddefnyddio dŵr o Nant Cadair. Gwerthwyd eu cynnyrch i'r Frenhines Fictoria.

**Mynydd Idris Gawr?**

Bydd pum munud o gerdded yn mynd â chi i Ganolfan Ymwelwyr a Thŷ Te Cadair Idris (ar agor yn dymhorol). Yma, gallwch ddysgu-trwy chwedlau a gwyddoniaeth-sut creuwyd y mynydd.

**A parkland home for birds and bats**

Dippers and grey wagtails breed on the shore of Dôl Idris lake, while kingfishers and otters are rarer visitors. Look out for bat boxes, installed to monitor nine different species found here.

**The Ginger Beer Man**

It may seem an unlikely spot, but near the visitor centre look out for the stone ruins of a research laboratory for Idris drinks - once 'sole soft drinks purveyor to HM Queen Victoria'.

**Idris the Giant?**

A five minute walk will take you to the Cadair Idris Visitor Centre and Tea Room (seasonal), where you can discover the legends and the science behind the creation of this mountain range.



**Glas y dorlan** - gwefr yw gweld fflach o las yn gwibio'n gyflym dros ddŵr y llyn.  
**Kingfisher** - watch out for the unmistakable flash of blue, darting from a waterside perch.

**Beth allwch chi ei wneud yma?**

Mae **Llwybr Minffordd** i gopa Cadair Idris yn dechrau o'r fan hon. Os ydych chi'n teimlo'n egniol ac yn gwisgo esgidiau addas, gallwch ddilyn rhan o'r Llwybr serth i weld y goedwig dderw a'i rhaedrau byrlymus.

Gallwch ddewis **Daith y Ceunant** sy'n daith fer neu'r daith hirach at **Bont Nant Cadair**, a fydd yn eich arwain drwy'r 'Goedwig law Geltaidd'.

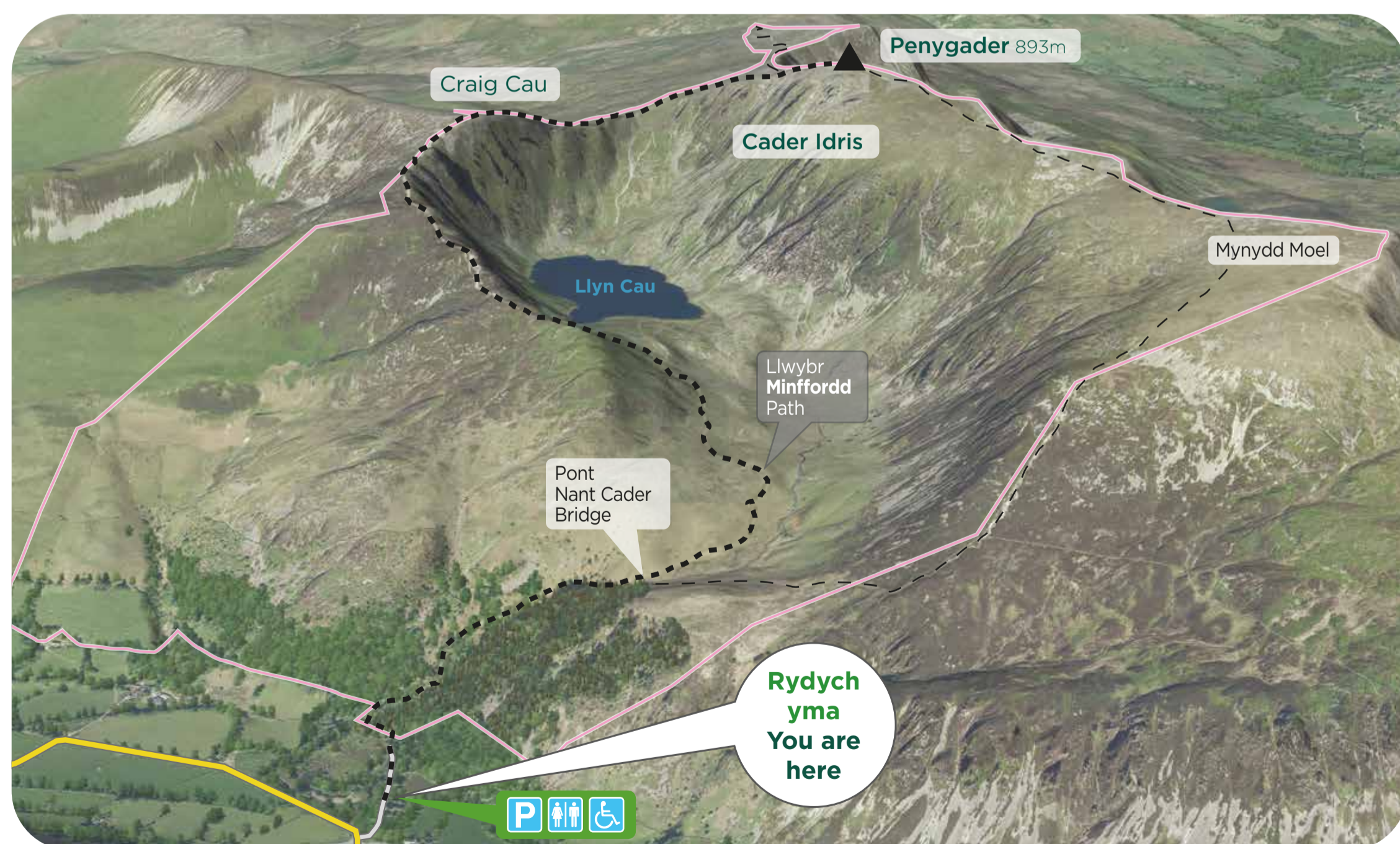
Os yw'n well gennych grwydro'n hamddenol ar dir mwy gwastad neu fwynhau picnic wrth lan y llyn, mae dau lwybr hawdd drwy'r parcdir sef **Llwybr Llyn Dôl Idris** a **Chylchdaith y Ddôl**.

**What can you do from here?**

The **Minffordd Path** to the summit of Cadair Idris starts from here. If you're feeling energetic and have suitable footwear, why not try one of our steep climbs up part of it for views of waterfalls and woodlands.

There's a choice of the short **Gorge Climb** or the longer climb on the **Nant Cadair Bridge Walk**, both will take you through the 'Celtic Rainforest'.

If you prefer a gentle stroll on flatter ground or a peaceful picnic by the lake, try our two accessible paths through the parkland - **Dôl Idris Lake** and the **Parkland Circuit**.



© Airbus Defence & Space a Getmapping. Atgynhyrchwyd drwy ganiatâd Llywodraeth Cymru (Taliadau Gwledig Cymru) - Gorffennaf 2016  
© Airbus Defence & Space and Getmapping. Reproduced by permission of Welsh Government (Rural Payments Wales) - July 2016

**LLYN DÔL IDRIS**

**DÔL IDRIS LAKE**

**Hygyrch Accessible**  
Pellter | Distance: ½m/0.6km  
Amser | Time: ¼-½ awr | hour

**UCHAFBWYNTIAU:** Edrychwch am adar fel bronwen y dŵr a'r siglen lwyd ar lan y llyn. Ger y bompren mae grisiau pysgod sy'n galluogi eogiaid i gyrraedd y nentydd.

**HIGHLIGHTS:** Look out for breeding dippers and grey wagtails on the lake shore. Near the footbridge there is a fish ladder that enables salmon to reach the streams.

**CYLCHDAITH Y DDÔL**

**PARKLAND CIRCUIT**

**Hygyrch Accessible**  
Pellter | Distance: ½m/0.8km  
Amser | Time: ½ awr | hour

**UCHAFBWYNTIAU:** Ydych chi'n gallu gweld y blychau ystumod? Galwch i mewn i'r ganolfan ymwelwyr a'r Tŷ Te ar eich ffordd.

**HIGHLIGHTS:** Can you spot the bat boxes? Call into the visitor centre and tea room on your way round.

**TAITH Y CEUNANT**

**GORGE CLIMB**

**Cymedrol Moderate**  
Pellter: 460tr/140m un ffordd  
Distance: 460ft/140m one way  
Amser | Time: ¼-½ awr | hour  
Dringo | Climb: 160tr/ft | 50m

**UCHAFBWYNTIAU:** Dringwch i'r 'Goedwig law Geltaidd' i fwynhau golygfeydd ar draws y ceunant, a'r rhaedrau sy'n cadw'r aer yn llai. Mae'r safle o bwysigrwydd rhyngwladol am ei fwsoglau.

**HIGHLIGHTS:** Climb into the 'Celtic Rainforest' with views across the gorge. Enjoy a series of waterfalls that keep the air damp and encourage the internationally important mosses.

**PONT NANT CADAIR**

**NANT CADAIR BRIDGE**

**Anodd Strenuous**  
Pellter | Distance: ½m/0.6km  
Amser | Time: ¾-1 awr | hour  
Dringo | Climb: 620tr/ft | 190m

**UCHAFBWYNTIAU:** Rydych chi wedi cyrraedd llethrau'r mynydd agored. Mae porffor y grug yn gorchuddio'r llethrau yn yr haf, ac efallai y clywch chi grauc y gigfran neu gân y corheddydd.

**HIGHLIGHTS:** You've reached the lower slopes of the open mountain. In the summer they are clothed in purple heathers and you may hear the distant calls of ravens and pipits.

Atgynhyrchir y map hwn o Ddeunydd y Arolwg Ordnans gyda chaniatâd Arolwg Ordnans ar ran Rheolwr Llyfrfa Ei Mawrhydi Hawlfraint y Goron. © Hawlfraint y Goron a hawliau cronfa ddata 2016 Arolwg Ordnans 100019741  
This map is based upon Ordnance Survey material with the permission of Ordnance Survey on behalf of the controller of Her Majesty's Stationery Office © Crown copyright and database rights 2016 Ordnance Survey 100019741

- ffin y GNG NNR boundary
- Llwybr Minffordd Minffordd Path
- llwybrau eraill other footpaths
- parcio parking
- gwybodaeth information
- toiledau toilets
- hygyrch accessible
- caffi café

